


Шри Кришна-катхачрита-бинду


Мави катхачрита-ч
тапта-дживана-ч...

«Нектар Твоих слов и рассказы о Твоих деяниях —
источник жизни для всех страждущих в материальном мире...»
(«Шрймам-Бхāгаватам», 10.31.9)

Темы номера:

 **Неопрятно одетым гопи вход воспрещен**

Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прбхупада

 **Аскеза речи**

Подборка комментариев «Бхагават-гиты» (17.15)

 **Самая религиозная душа**

Шрила Прабодхананда Сарасвати

Неопрятно одетые гопи вход воспрещен

Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прбхупада

Я не знаю, кто дал тебе эту идею побрить голову и носить белые одежды. В Индии только вдовам разрешается брить головы. Я никогда не предлагал твоему мужу принять *санньясу*. Мы сможем подробно обсудить этот вопрос при встрече в Лондоне на Ратха-ятре.

Оставайся красивой служанкой Кришны. Это твоя задача, и ты всегда должна красиво одеваться для того, чтобы Кришна получал удовольствие, увидев тебя. Не пытайся быть непривлекательной перед Кришной.

Кришне не нравятся не привлекательные *гопи*. Мы все трансцендентные художники, музыканты, писатели, поэтому все должно быть прекрасным для Кришны. В конце концов, мы все — члены семьи Кришны. У Кришны было шестнадцать тысяч жен, а у каждой жены тысячи слуг и служанок; и все они были безупречно прекрасны, чтобы служить Кришне и Его царицам. Служанки *гопи* не могут быть некрасивыми и неопрятными, они так же красивы, как их царицы. В мире Вайкунтхи нет нужды в прислуживании, потому что все безупречно, чисто и прекрасно. Там настолько чисто, что похоже на зеркало, если бы служанкам пришлось подметать пол, то они бы видели там свое отражение. Поэтому



оставайся в настроении *вайкунтха-ягьи*, просто думая о красоте и величии Господа. Не старайся что-то делать искусственно. Это *сахаджия*, что характеризует тех людей, которые хотят получить все задаром. Если ты хочешь принести жертву, постоянно читай наши Ведические писания и совершай *вайкунтха-ягью*. ❀

Письмо Химавати, 15 июня 1972 г.

Аскеза речи

Подборка комментариев к «Бхагавад-гите», 17.15

*анудвега-карам вакйам сатйам прийа-хитам чайат
свадхйайабхьясанам чаива ван-майам тапа учйате*

Аскеза речи состоит в том, чтобы говорить слова правдивые, приятные, направленные на благо других и не вызывающие беспокойства, а также в том, чтобы регулярно изучать Ведические писания.

Шрила Шридхар Свами («Субодhini»): Речь, которая не вызывает беспокойства, известна как *анудвега-карам вакйам*. Также речь должна быть *сатйам*, правдивой. И в тоже время она должна быть *прийа* — приятной слушателю, и *хитам* — дарующей слушателю высшее благо. Такая речь наряду с *свадхьяйабхьясанам* — регулярным самостоятельным изучением Вед — считается *ван-майам тапа*, аскезой, которой должны придерживаться говорящие.

Шрила Вишванатха Чакраварти Тхакур («Сарартха-варшини»): *Анудвега-карам* — это речь, которая также не возбуждает других людей, как тех, к которым она обращена.

[Примечание переводчика: Другими словами, такая речь должна не только не беспокоить тех, к кому она обращена непосредственно, но также не должна беспокоить тех, кому она не предназначена.]

Шрила Баладева Видьябушана («Гита-бхушана»): *Анудвега-карам* означает такую речь, которая не вызывает ни в ком *удвега* — беспокойства. Речь также должна быть *сатйам* — честной. Она должна быть *прийам* — приятной слушателю. И, наконец, речь должна приносить *хитам* — благоприятные результаты. Речь, наделенная этими четырьмя качествами наряду с регулярным самостоятельным изучением Вед, считается *ван-майам тапа*, аскезой, которую должен соблюдать тот, кто произносит речь.

Шри Ади Шанкарачарья («Адвайта-бхашья»): *Анудвега-карам* — это речь, которая не вызывает стресс у других живых существ. Более того, она должна быть *сатйам* — правдивой, *прийа* — приятной, и *хитам* — расширяющей благо как в этом мире, так и в следующем.

Термин *ча* обозначает эти четыре качества речи как единую группу. Следует понимать, что если одно, два или три качества из четырех отсутствуют в любых словах, обращенных к другому живому существу, то это нельзя отнести к аскезе речи. Например, сказанное предложение, которое правдиво, но в нем нет одного, двух или трех других качеств, не может быть аскезой речи. Точно так же, предложение, которое несет благо, при отсутствии одного, двух или трех других качеств не будет аскезой речи.



[Вопрос:] Что же в таком случае есть аскеза речи?

[Ответ:] Те слова, которые одновременно правдивы, не вызывают беспокойства в других, приятные и несут благо, считаются в высшей степени аскезой речи. Например, слова: *санто бхававаста! Свадхйайамйагамча анутиштхататхате срейо бхавати* — «Сын, успокойся! Сконцентрируйся на изучении Вед и продолжай заниматься йогой. Это принесет благо».

Кроме этого, регулярное изучение *шастр* считается также аскезой речи.

Шри Мадхусудана Сарасвати («Гудхартха-дипика»): *Анудвега-карам* означает то, что речь не вызывает беспокойства в других. *Сатйам* значит, что такие слова правдивы изначально и не противоречивы. *Прийам* — значит, что такая речь доставляет непосредственное удовольствие слушателю. *Хитам* — значит, что она приносит благо слушателю. Термин *ча* используется для того, чтобы обозначить эти четыре качества как составляющие одной группы. Это означает, что речь должна быть наделена всеми четырьмя качествами и ни одно из них не должно отсутствовать.

Примером могут служить слова *санто бхава васта!*

Свадхйайамйагамча анутиштхататхате срейо бхавати — «Сын, успокойся! Сконцентрируйся на изучении Вед и продолжай заниматься йогой. Это принесет благо».

Это и есть *ван-майамтана*, или аскеза речи. Кроме этого *свадхья абхьясанам* — регулярное изучение Вед — также считается аскезой речи. Термин *ева* подчеркивает то, что все четыре качества должны одновременно присутствовать в речи.

Шри Кешава Кашмир («Таттва-пракашика»): В этом стихе дается определение аскезы речи. *Анудвега-карам* означает, что речь не должна вызывать у других беспокойства. Такая речь есть *сатйам* — произнесенная тем, кто осознал себя, *прийам* — приятная для слушателя, и *хитам* — дарующая высшее благо. Такую речь наряду с регулярным изучением Ведических писаний и «Веданта-сутры» ученые называют аскезой речи.

Шри Хануман («Пайшака-бхашья»): *Удвега* означает беспокойство, но аскеза речи — это то, что не приносит этого беспокойства. Она *сатйам* — правдивая, *прийа* — приятная, и *хитам* — приносит благо. *Свадхья абхьясанам* — это регулярное самостоятельное изучение Вед. Это *ван-майамтана*, или аскеза речи, которой должен следовать тот, кто говорит.

Шри Нилакантха («Бхава-дипа»): Аскеза речи есть *прийа* — приятная, и *хитам* — приносящая благо. Это значит, что такая речь (обращенная непосредственно) приносит удовольствие во время ее слушания, а также приносит удовольствие со временем (в том случае, когда она обращена к другим).

Шри Видьянидхи («Мадхва-матанувартини»): *Анудвега-карам* — это речь, которая не вызывает опасений. Такая речь — *прийам*, ее приятно слушать. *Хитам* означает, что такая речь со временем принесет счастье.

Шри Рагхавендра Тиртха («Артха-самграха»): *Анудвега-карам* — это речь, которая не причиняет страдания в уме другим. *Сатйам* означает: «правда, сказанная такой, как она есть». Качество *сатйам* должно применяться во всех случаях. *Прийам* означает, что, слушая такую речь, возникает желание слушать еще. *Хитам* означает, что такая речь со временем принесет счастье. Помимо этого, также должно присутствовать регулярное индивидуальное изучение Вед, *свадхья абхьясанам*. Это и есть аскеза речи.



Шри Абхинава Гупта («Гитартха-самграха»): Речь должна быть правдивой. Качество *сатйам* далее разъясняется при помощи терминов *прийа-хитам*. Другими словами, правда та, которая *прийам* и *хитам*.

Прийам означает то, что немедленно приносит удовольствие, и *хитам* означает то, что приносит удовольствие со временем. Эти слова должны быть восприняты как истина, а не просто слова, которые описывают вещи такими, как они есть.

[Примечание переводчика: Намерение сказать правду должно быть приятным. Комментатор не рассматривает неприятные заявления как правду.]

Шри Ванамали Мишра («Гита-гудхартха-чандрика»): *Анудвега-карам* — означает, что такая речь не вызывает беспокойства у других. *Сатйам* означает, что эти слова берут свое начало в истине и имеют прямое и недвусмысленное значение. *Прийам* означает, что такая речь тотчас приносит удовольствие слушателю. *Хитам* означает, что она принесет слушателю пользу со временем. Термин *ча* указывает на то, что все четыре качества должны восприниматься как единая группа. Это означает, что такая речь должна содержать все четыре качества и ни одно из них не должно отсутствовать. Кроме этого, *свадхья абхьясанам*, регулярное индивидуальное изучение Вед, называется аскезой речи.

Шри Раджанак Рамакантха («Сарватобхадра»): В этом стихе говорится об аскезе речи, которую должен соблюдать тот, кто говорит. Что такое аскеза речи? Это сказанные слова, которые естественно приятны в своем выражении и поэтому не вызывают беспокойства у других. Кроме того, такие слова — *сатйам*, то есть правдивые. Такие слова дороги святым и наслаждают ум. Такие слова также — *хитам*, со временем даруют благо и смысл жизни. Кроме того, там есть *свадхья абхьясанам*, или чтение книг, рекомендованных *гуру*.

Шри Дайвагья пандит («Парамартха-прапа»): В этом стихе описывается аскеза речи. *Анудвега-карам* означает, что такая речь не беспокоит других. *Сатйам* означает говорить о вещах так, какими они являются на самом деле. Такая речь не должна вызывать беспокойства у других, и поэтому речь должна быть *прийам* — приятной. Кроме *прийам*, речь должна быть *хитам*, со временем дарующая благоприятный результат.

В «Ману-самхите» (4.138) говорится:

*сатйам бруйат приям бруйанна бруйатсатйама приям
приям ка нанртамбруйадеса дхармах санатанах*

Говори правду. Говори приятную правду. Не говори неприятную правду. Не говори приятной лжи. Это *санатана-дхарма*, неизменный принцип религиозности.

Шри Пурушоттама («Амрита-гарангини»): В этом стихе описывается аскеза, относящаяся к речи: такая речь не вызывает беспокойство у других; она должна быть *сатйам*, звучащая откровенно, не смущенная вождением и т.п.; *прийам*, приносящей благо в последующей жизни; и *хитам*, помогающей получить благо в этой жизни. Термин *ча*, примененный здесь, предполагает, что даже если речь не поможет получить благо в этой жизни (но поможет обрести благо в следующей), ее нужно произнести.

Свадхья абхьясанам означает самостоятельное изучение Вед. *Ча* в термине *ча ива* указывает на то, что дополнительное изучение литературы *смрити* не противоречит Ведам. Это аскезы, относящиеся к речи.



Шри Гьянешвар («Гьянешвари Маратхи», комментарий): Так же как философский камень превращает железо в золото, не разрушая и не калеча его, так же и [смиранный человек, который] говорит, не причиняя беспокойства окружающим и тому, к кому непосредственно обращена речь. Более того, она должна быть (или будет) приятной для слушателя, которому непосредственно предназначена.

[Поливая дерево], каждый намерен дать воды корням дерева. Но когда вода стекает по корням дерева, она также увлажняет траву вокруг дерева. Точно так же и речь: хотя она может быть обращена к конкретному слушателю, одновременно она приносит пользу всем, кто ее слышит.

Так же, как нектарное течение Ганги дает бессмертие тому, кто вкусил его, дает освобождение от грехов и беспокойства тому, кто в нем омылся, дарует высший вкус; так и речь [смиранный человек] наделяет вечной радостью, освобождает от невежества и становится нектаром для слушателей.

Когда человек говорит, только в том случае, если его спросят, или повторяет Ведические писания, например, «Риг-веду» и другие, обращая рот в *брахма-шала* (Ведическая школа декламирования) Вед, или, когда постоянно повторяет имена любимых Божеств Господа Вишну или Господа Шивы, тогда такое поведение является аскезой речи. ❀

Самая религиозная душа

Шрила Прабодхананда Сарасвати

*йахкурйад гуру-талпа-коти-гаманамханйасчавипрарбудам
шварнам капихаретпибекчамадирамсамсаргавантадрсаих
анйан кодбхата-говадхаду-агха-сайамкурвита со пйамрити
шири-врндавана-васа-нискайа-сунирвахи маха-дхармиках*

Кто-то может миллион раз спать с женой своего гуру, он может убить миллиард брахманов, воровать золото, употреблять алкоголь или постоянно быть в компании тех, кто совершает такие преступления. Он может совершить другие отвратительные поступки, как, например, убийство коров. Но если у него есть стремление остаться во Вриндаване до самой смерти, и он сможет это успешно сделать, тогда он — самая религиозная душа. ❀

«Вриндавана-махимамтрам» (7.20)

Библиография:

- Подборка комментариев «Бхагавад-гиты» (17.15) Перевод с санскрита Хари Паршад Дас доступен на Gita Supersite <https://www.gitasupersite.iitk.ac.in/>. Перевод комментария Джнанесвари из Сартха-джнанесвари — Шри Нана Шахре. Публикация и печать –Трайамбак Харе Апте. Индира Пресс. Салашив Петх. Пуне. Сака 1846 (~ 1925 A.D.)
- «Вриндавана-махимамтрам» Перевод Хари Паршад Даса с санскрита доступен на Gaudiya Grantha Mandira (www.granthamandira.net)



Шри Кришна-катха-урита-бинду

Бесплатная рассылка осуществляется два раза в месяц

Подписаться на русскую версию журнала Вы можете [здесь](#).

Подписаться на журнал, выпускаемый на английском, Вы можете [здесь](#).

Издательство «Гопал-джиу» является частью Международного общества сознания Кришны, ачарья-основатель Его Божественная Милость А.Ч. Бхактиведанта Свами Прабхупада.

Правообладателем цитат из книг, писем, лекций Его Божественной Милости А.Ч. Бхактиведанты Свами Прабхупады является «Бхактиведанта бук траст». Остальные материалы, кроме специально отмеченных, принадлежат издательству «Гопал-джиу», ИСККОН Бхуванешвар. Все права защищены. Журнал разрешается распространять в электронном или печатном виде при условии воспроизведения содержания без каких-либо изменений.

Контакты издательства «Gopal Jiu Publications»

Сайт: www.gopaljiu.org

Gopal Jiu Publications

c/o ISKCON Sri Krishna Balaram Mandir

National Highway No.5, IRC Village

Bhubaneswar, Orissa, India, 751015

Контакты русскоязычного издания

Сайт: www.gopaljiu.ru

E-mail: bindu@gopaljiu.ru

По вопросам работы сайта и проблемам с подпиской: wdev@gopaljiu.ru

Команда проекта

Англоязычный журнал (оригинальное издание):

Главный редактор и автор проекта: Мадхавананда дас

Помощники редактора: Хари Паршад дас, Кришна Кунд деви даси

Русскоязычное издание:

Координатор проекта: Варшана дас

Редактор: Варшана дас

Организация переводов и редакции: Чарана-рену даси

Переводчики: Махарани деви даси, Лисенко Жанна, Макналти Елена, Зеленецкая Оксана

Корректоры: Чарана рену даси, Нарендра дас, Кононенко Алена

Верстка и дизайн: Нама-чинтамани даси

Русский сайт и рассылка журнала: Камьяван дас